

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Kaj Lyyski

Strona pozwana: Umeå universitet

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Överklagandenämnden för Högskolan (Komisja odwoławcza ds. szkolnictwa wyższego) — Wykładnia prawa wspólnotowego, w szczególności art. 12 WE — Środek w dziedzinie kształcenia zawodowego służący krótkoterminowemu zaspokojeniu zapotrzebowania na wykwalifikowanych nauczycieli w państwie członkowskim, skierowany do nauczycieli zatrudnionych w szkołach i mający na celu umożliwienie im uzyskania kwalifikacji wymaganych do zawarcia umowy o pracę na czas nieokreślony — Odrzucenie kandydata do kształcenia będącego obywatelem tego państwa, lecz zatrudnionego w szkole w innym państwie członkowskim

**Sentencja**

Prawo wspólnotowe nie stoi na przeszkodzie uregulowaniu krajowemu organizującemu w określonych ramach czasowych kształcenie, którego celem jest krótkoterminowe zaspokojenie zapotrzebowania na wykwalifikowanych nauczycieli w państwie członkowskim, które wymaga, aby kandydaci do kształcenia byli zatrudnieni w szkole w tym państwie, jednakże pod warunkiem, że stosowanie tego uregulowania nie prowadzi do odrzucenia co do zasady kandydaty nauczyciela niezatrudnionego w takiej szkole, które następuje bez dokonania uprzedniej i indywidualnej oceny zasług tego kandydata w szczególności w odniesieniu do jego umiejętności i możliwości przeprowadzenia nadzoru nad częścią praktyczną kształcenia odbytą przez kandydata, bądź zwolnienia go z obowiązku jej odbycia.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 93 z 16.4.2005.

**Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 11 stycznia 2007 r.  
— Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Irlandii**

(Sprawa C-175/05) (<sup>1</sup>)

**(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 92/100/EWG — Prawo autorskie — Najem i użyczenie — Wyłączne prawo zezwalania na oddanie utworu w użyczenie publiczne — Odstępstwo — Zasady wynagrodzenia — Wyłączenie — Zakres)**

(2007/C 42/06)

Język postępowania: angielski

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: M. Shotter i W. Wils, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Irlandia (przedstawiciele: D. O'Hagan, pełnomocnik, E. Regan SC, J. Gormley, Advisory Counsel)

Interwenient po stronie pozwanej: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciel: I. del Cuillo Contreras, pełnomocnik)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 1 i 5 dyrektywy Rady 92/100/EWG z dnia 19 listopada 1992 r. w sprawie prawa najmu i użyczenia oraz niektórych praw pokrewnych prawu autorskiemu w zakresie własności intelektualnej (Dz.U. L 346, str. 61) — Odstępstwo od wyłącznego prawa zezwalania na oddanie utworu w użyczenie publiczne — Zakres

**Sentencja**

- 1) Wylączając obowiązek zapłaty wynagrodzenia należnego twórcom z tytułu oddawania ich utworów w użyczenie w stosunku do wszystkich kategorii instytucji publicznych oddających utwory w użyczenie w rozumieniu dyrektywy Rady 92/100/EWG z dnia 19 listopada 1992 r. w sprawie prawa najmu i użyczenia oraz niektórych praw pokrewnych prawu autorskiemu w zakresie własności intelektualnej, Irlandia uchybiła zobowiązaniom ciążącym na niej na mocy art. 1 i 5 tej dyrektywy.
- 2) Irlandia zostaje obciążona kosztami postępowania.
- 3) Królestwo Hiszpanii ponosi swoje własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 155 z 25.6.2005.

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 11 stycznia 2007 r.  
— Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Irlandii**

(Sprawa C-183/05) (<sup>1</sup>)

**(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 92/43 — Artykuł 12 ust. 1 i 2, art. 13 ust. 1 lit. b) i art. 16 — Ochrona siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory — Ochrona gatunków)**

(2007/C 42/07)

Język postępowania: angielski

**Strony**

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: M. van Beek, pełnomocnik, M. Wemaëre, adwokat)

Strona pozwana: Irlandia (przedstawiciel: D. O'Hagan, pełnomocnik)

**Przedmiot**

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Nieprawidłowa transpozycja art. 12 ust. 1 i 2, art. 13 ust. 1 lit. b) oraz art. 16 dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (Dz.U. L 206, str. 7)

**Sentencja**

1) — Nie ustanawiając wszelkich przepisów szczególnych niezbędnych w celu skutecznego wdrożenia systemu ścisłej ochrony przewidzianego na mocy art. 12 ust. 1 dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory,

— utrzymując w mocy przepisy art. 23 ust. 7 lit. a)-c) ustawy o dzikiej faunie i forze (Wildlife Act) z 1976 r., zmieniony ustawą zmieniającą [Wildlife (Amendment) Act] z 2000 r., które pozostają w sprzeczności z art. 12 ust. 1 i art. 16 dyrektywy 92/43,

Irlandia nie zastosowała się do wspomnianych przepisów i uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy tej dyrektywy.

2) Irlandia zostaje obciążona kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 182 z 23.7.2005.

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 11 stycznia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Sozialgericht Berlin — Niemcy) — Innovative Technology Center GmbH (ITC) przeciwko Bundesagentur für Arbeit**

(Sprawa C-208/05) (<sup>1</sup>)

*(Swobodny przepływ pracowników — Swobodne świadczenie usług — Uregulowanie krajowe — Zapłata przez państwo członkowskie wynagrodzenia należnego prywatnej agencji pośrednictwa pracy z tytułu znalezienia zatrudnienia — Praca podlegająca obowiązkowemu ubezpieczeniu społecznemu w tym państwie — Ograniczenie — Względy uzasadniające — Proporcjonalność)*

(2007/C 42/08)

Język postępowania: niemiecki

**Sąd krajowy**

Sozialgericht Berlin

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Innovative Technology Center GmbH (ITC)

Strona pozwana: Bundesagentur für Arbeit

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Sozialgericht Berlin — Wykładnia art. 18 WE, 39 WE, 49 WE, 50 WE i 87 WE oraz art. 3 i 7 rozporządzenia Rady EWG nr 1612/68 z dnia 15 października 1968 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Wspólnoty (Dz.U. L 257, str. 2) — Ustawodawstwo krajowe wprowadzające

subwencje dla prywatnych agencji pośrednictwa pracy w razie zawarcia przez osobę poszukującą pracy umowy o pracę powodującą objęcie jej ubezpieczeniem społecznym — Wyłączenie w przypadku zawarcia umowy o pracę z pracodawcą mającym siedzibę na terytorium innego państwa członkowskiego

**Sentencja**

1) Artykuły 39 WE, 49 WE i 50 WE stoją na przeszkodzie temu, by uregulowanie krajowe, takie jak § 421g ust. 1 zdanie drugie niemieckiego kodeksu socjalnego, przewidywało, że wypłata przez państwo członkowskie prywatnej agencji pośrednictwa wynagrodzenia należnego tej agencji od osoby poszukującej zatrudnienia z tytułu zatrudnienia tej ostatniej uzależnione było od spełnienia warunku, zgodnie z którym znalezione przez tego pośrednika zatrudnienie podlega obowiązkowemu ubezpieczeniu społecznemu na terytorium tego państwa.

2) Do sądu krajowego należy — w ramach maksymalnego zakresu uznania, jakie daje mu prawo krajowe — dokonanie wykładni oraz zastosowanie przepisu prawa krajowego zgodnie z wymogami prawa wspólnotowego, a w razie gdy taka wykładnia zgodna nie jest możliwa — w odniesieniu do postanowień traktatu WE, które nadają jednostkom prawa, na które mogą się one powołać przed sądami i które sądy krajowe mają obowiązek chronić — pominięcie stosowania każdego przepisu prawa krajowego, który byłby sprzeczny z takimi postanowieniami.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 171 z 9.7.2005 r.

**Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 16 stycznia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation — Chambre civile — Francja) — José Perez Naranjo przeciwko Caisse régionale d'assurance maladie Nord-Picardie**

(Sprawa C-265/05) (<sup>1</sup>)

*(Rozporządzenie (EWG) nr 1408/71 — Artykuł 4 ust. 2a, art. 10a i 95b — Zasiłek uzupełniający z tytułu starości — Przepisy krajowe uzależniające przyznanie tego zasiłku od warunku miejsca zamieszkania — Specjalne świadczenia nieskładkowe — Wpisanie do załącznika IIa rozporządzenia nr 1408/71)*

(2007/C 42/09)

Język postępowania: francuski

**Sąd krajowy**

Cour de cassation — Chambre civile

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: José Perez Naranjo

Strona pozwana: Caisse régionale d'assurance maladie Nord-Picardie